

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 25:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A w całej ziemi będącej w waszym posiadaniu, ustanowicie dla ziemi prawo wykupu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dla całej ziemi będącej w waszym posiadaniu, ustanowicie prawo wykupu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A w całej ziemi waszej posiadłości ustanowicie dla ziemi prawo wykupu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A po wszystkiej ziemi osiadłości waszej pozwolicie wykupywać ziemię.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przetoż wszelka ziemia osiadłości waszej pod kondycją wykupienia przedana będzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dlatego będziecie pozwalać na wykup wszelkich gruntów należących do was.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W całym kraju, który jest w waszym posiadaniu, ustanowicie dla ziemi prawo wykupu:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego w całej ziemi, która należy do was, pozwolicie na wykup ziemi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dlatego w całej ziemi, która jest waszą własnością, będziecie stosować prawo wykupu ziemi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dlatego na całej ziemi, która jest waszą własnością, uznacie prawo do jej wykupu.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	W całej ziemi, którą posiadacie jako dziedzictwo, [obowiązuje przykazanie], żeby wykupić ziemię.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І по всій землі вашої посілости дастьте викуп за землю.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Na całej ziemi waszego władania dawajcie wyzwolenie dla ziemi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I w całej ziemi będącej w waszym posiadaniu macie przyznawać ziemi prawo odkupu.